

《通雅》对《说文》重文的利用

陈波先

提 要 对《说文》重文的利用兴于清代,盛于近现代,但就利用《说文》重文于小学实践的历史而言,早见于明代方以智的《通雅》。本文拟就《通雅》利用《说文》重文探求古音相通、疏证文献词义等进行分析论证,以揭示《通雅》利用《说文》重文的先驱之功及其贡献。

关键词 通雅 说文 重文 古音

1. 引言

《说文》收录重文字数多达 1163 文,占《说文》所收总字数(10516 字)的 11%;又《说文》收录重文的来源广泛,有古文、籀文、篆文等,可见无论从字数方面还是字形方面,重文都是《说文》的重要组成部分,故研究《说文》重文者甚众。清代有萧道管的《说文重文管见》、曾纪泽的《说文重文本部考》等,近代有朱孔彰的《说文重文考》、马叙伦的《说文解字六书疏证》等。这些学者的研究,或辨析重文与正篆的关系,或正重文之误,或考重文之源,但论述利用《说文》重文于小学实践时,则多集中于利用《说文》重文的声符互换探求古音规律。

其实,利用《说文》重文的声符互换探求古音规律的研究较早见于明末方以智的《通雅》。在利用《说文》重文方面,《通雅》是较全面的。既有利用《说文》重文探求古音规律,亦有利用《说文》重文疏证文献词义,更有利用《说文》重文纠正《说文》自身之误。然而在论述利用《说文》重文于小学实践时,未见时贤论及《通雅》。兹将《通雅》利用《说文》重文的论述分析如下,以揭示《通雅》利用《说文》重文的先驱之功及其贡献。

2. 利用《说文》重文印证及纠正字音

2.1 印证字音

印证字音是指《通雅》利用《说文》的形声字重文证明某些字的读音在上古相通,

共有五例。

(1)《通雅》卷一《疑始·专论古篆古音》:殍音从孚。……○智按:……殍之音孚则本音,孚之与保古当通声。《说文》曰:“隠,古文保,保从人从采省。”又曰:“𦉰,古文孚,从采。”按保既从古文孚,孚又从古文保,……殍、菜、梁,以𦉰为声;桴、葦、浮,以孚为声。智论其原,古从宀从孚一义,故相借。(方以智,1988:110)

按:《说文·人部》:“保(保),养也。从人从采省。采,古文孚。采,古文保。隠,古文保不省。”《说文·爪部》:“孚,卵孚也。……𦉰,古文孚,从采。采,古文保。”方氏此处论证“孚之与保古当通声”是利用了《说文》“俘”为“保”重文及“孚”古文从“采”之佐证。“孚”“俘”与“保”,重唇与轻唇相通,古音皆是帮纽幽部,故方氏所说“孚之与保古当通声”,诚是。

(2)《通雅》卷一《疑始·专论古篆古音》:包、孚、乾、干、安、焉、亶、单、耑、衷之原。○……生气在中,孚包于外,故包通孚。字从包与从孚同,如脬与胞、桴与枹、葦与苞、浮与泡、桴与抱之类互通。《左传·隐九年》“及莒盟于浮来”,《公》《谷》作“包来”。包牺一作庖牺、炮牺,即伏羲,孚、俯、付、伏,可知古呼包如孚矣。浮从孚,《中原音韵》收入鱼模,而沈韵在尤,故吴人讥德清,此皆习字书之训而忘其本耳。《说文》𦉰,古文饱;𦉰,古文保;𦉰,又引古文孚。后人讥之,盖本同原相因,即许氏亦未之知也。(方以智,1988:111)

按:《说文·食部》:“饱,厌也。从食包声。𦉰,古文饱,从采。”方氏此处论证“包通孚”就利用了《说文》“饱”为“𦉰”重文之佐证。“包”“饱”与“孚”“𦉰”古音皆是帮纽幽部,故方氏所说“包通孚”可从。

(3)《通雅》卷十二《天文·月令》:遷方,西方也。○《前汉志》:“少阴者,遷方。”《白虎通》云:“西者,遷方也,万物遷落也。”《郊祀歌》:“象载瑜,白集西;食甘露,饮荣泉。”先俞山即西隃,则知汉时读西为遷,故毛晃收入先韵,音遷。余谓当音先,如洗在荠韵,又在铎韵也。《说文》有𦉰字,遷迳也,可证西之先音。(方以智,1988:468)

按:《说文·辵部》:“遷,登也。从辵𦉰声。𦉰,古文遷,从手、西。”朱骏声《说文通训定声·屯部》“先”下曰:“《楚辞·招魂》叶先、还。”“还”通作“遷”。《礼记·曲礼上》“跪而遷屨。”郑玄注:“遷或为还。”《尔雅·释诂下》:“遷,徙也。”郝懿行义疏:“遷通作还。”“先”与“还”叶韵,故“先”与“遷”亦叶韵。又“𦉰”为“遷”之重文,“𦉰”从西得声,方氏此处正是利用它佐证“西之先音”。《说文通训定声·屯部》把“遷”“𦉰”归为谐“西”声字,并“遷”入先韵。又“洗”作“洒”,“西施”作“先施”,亦可证“西之先音”。

(4)《通雅》卷十一《天文·释天》:顿于连石,留皆也。○……《续博物志》云:“连当音爛。”今各韵书、字书皆遗此音。《说文》澜或作连,可知古连、澜音通也。《邻几杂志》曰:“同州民,谓连雨为爛雨。”(方以智,1988:426)

(5)《通雅》卷四十三《植物·木》:欄,棟子也。○《愰氏》“以欄为灰”,欄即今之川练子也。一名金铃子,一名石茱萸。獬豸食之,蛟龙畏之。智按:古连、蘭相通,连石音爛石,《说文》瀾或作涟,可证。(方以智,1988:1284)

按:《说文·水部》:“瀾,大波为瀾。从水闌声。涟,瀾或从连。”段注:“古闌连同音,故瀾涟同字。”上二例,方氏正是利用“瀾”的重文“涟”证明“古连、闌音通”“古连、蘭相通”。方氏此说早于段氏。“连”“涟”与“蘭”“爛”“欄”“瀾”古音皆属来纽寒部,音同故尔。

2.2 纠正字音

方氏除利用《说文》重文印证某些字的读音在上古相通外,还利用《说文》重文纠正某些字的读音之误。《通雅》中有1例,如下:

(6)《通雅》卷四《释诂·古雋》:黻历,言明揚阅历也。○汪太函、李本宁、阮邵武,下笔尝用“黻历中外”,后人袭之,讹为“黻历”,又讹读为“踢历”。殊可笑也。按温公《鉴》:“牛仙客加尚书,九龄曰:‘惟旧相及黻历中外者为之。’”按《说文》“黻,古文揚”,与章切。“黻,侮也”,以豉切。今人读“踢历”者固非,即读“试历”者亦非。若以《书·序》有“历试诸艰”之文,则当用“历试”,何必“黻历”?(方以智,1988:204)

按:《说文·手部》:“揚,飞举也。从手易声。鬯,古文揚。”又《支部》:“黻,侮也。从支易声。”“黻”“黻”当是形近通用以致读音错误,方氏此处纠正“黻”读作“黻”“试”之非是利用了《说文》“黻”为“揚”重文之佐证。

3. 利用《说文》重文疏证文献词义

疏证文献词义是指《通雅》利用《说文》的同义或通假重文疏证文献中的词义,共有4例。

(7)《通雅》卷四《释诂·古雋》:谯诘,言谯让垢辱也。谯让,一作谯让。○……《石奋传》:“不谯让。”一作谯让。《说文》:“谯,烧讒也。读若嚼,才肖切。谯,古文谯。《书》曰:‘未敢谯公。’”让,相责让,今读上声。(方以智,1988:198)

按:方氏此处疏解《汉书·石奋传》“不谯让”之“谯让”为“谯让”就是利用了《说文》“谯”为“谯”字重文之佐证。

(8)《通雅》卷七《释诂·諛语》:宿夜即夙夜。宿心即夙心。○“祭莫重于《武宿夜》。”^①注:“武曲名。”武王至商郊,停止宿夜,士卒皆欢乐,舞以待旦,故名焉。任昉《表》“宿心素志”^②,即夙心。依《说文》作夙、夙,又古文作夙、夙。(方以智,

^① 《礼记·祭统》原文作“舞莫重于《武宿夜》”。郑玄注:“《武宿夜》,武曲名也。”孔颖达疏引皇侃曰:“师说《书》传云:武王伐纣,至于商郊,停止宿夜,士卒皆欢乐,歌舞以待旦,因名焉。”

^② “宿心素志”出自任昉《为范尚书让吏部封侯第一表》。

1988:300-301)

按:《说文·夕部》:“夙(夙),早敬也。从夙。持事虽夕不休,早敬者也。𠄎,古文夙,从人夙;𠄎,亦古文夙,从人夙。宿从此。”又《宀部》:“宿(宿),止也。从宀,𠄎声。𠄎,古文夙。”“宿”从𠄎得声,𠄎又为夙之古文,“宿”“夙”音相同或相近,故“夙与宿字在上古可以通借互用”(黄宇鸿,2003)。方氏此处疏解《礼记·祭统》“《武宿夜》”之“宿夜”为“夙夜”,任昉《表》“宿心素志”之“宿心”为“夙心”就是利用了《说文》“𠄎”为“夙”字重文之佐证。

(9)《通雅》卷八《释诂·諛语》:叶用,即協用。○《汉书·五行志》:“向言:《洪范》曰:‘叶用五纪。’”^①《说文·彡部》協,古文作叶,从曰十,或作叶。又与汁通,《周礼》注:“卿士汁日。”《礼记》注:“黑帝汁光纪。”《文选·西京赋》:“五纬相汁。”皆叶字。(方以智,1988:340)

按:《说文·彡部》:“協,众之同和也。从彡从十。𠄎,古文協,从曰十。叶,或从口。”段玉裁改“众之同和也”为“同众之和也”,并注曰:“(叶)古文協,从口十。字见《周礼·大史》‘協事’,注曰:‘故书協作叶。杜子春云:叶,協也,书亦或为協,或为汁。’《大行人》‘協辞命’注:‘故书作汁辞命。郑司农云:汁当为叶,书或为叶。’^②按十口所同,亦同众之意。”段氏之论大体与方氏同,两人论证文献“叶”“汁”“叶”皆为“協”义之由,即“叶”“叶”为“協”之重文。

(10)《通雅》卷三十六《衣服·彩服》:褫褕,敞衣也;禪衣,单直身也;袷复,夹衣也;褶袴,戎服也;蔽膝,鞞也。○……《说文》:“幘,幘也。”幘或作幘。师古曰:“褫,今之褫也。”^③(方以智,1988:1102-1103)

按:《说文·巾部》:“幘,幘也。从巾忽声。一曰帙。幘,幘或从松。”“幘”“褫”与“幘”“褫”是两组异体字,衣部与巾部相通。方氏此处利用《说文》重文是为了与颜师古的训释“褫,今之褫也”相印证。

4. 利用《说文》重文纠正《说文》之误

方氏利用《说文》的重文纠正《说文》之误包括两个方面:一是证明《说文》所立字头并非本字;二是纠正《说文》之字形误析。

① 《通雅》此处引《汉书》有误,不是刘向所言,而是刘歆。《汉书·五行志上》:“刘歆以为虞羲氏继天而王,受《河图》,则而画之,八卦是也;禹治洪水,赐《雒书》,法而陈之,《洪范》是也。……次四曰叶用五纪。”颜师古注:“叶读曰协,和也。”

② 阮元校《周礼·大行人》注“书或为叶”之“叶”为“汁”。

③ 出自《汉书·司马相如传》:“相如身自着犊鼻褌,与庸保杂作,涤器于市中。”颜师古注:“即今之褫也,形似犊鼻,故以名云。”

4.1 利用《说文》重文证明所立字头并非本字

方氏通过分析《说文》重文字义与字头所训之义后,发现《说文》所立字头并非所训之义的本字,反而重文是所训之义的本字。此种情况共有两例。

(11)《通雅》卷二《疑始·论古篆古音》:頔、頔、颯一字。○馗,渠追、渠爰二切,颊骨也。又作頔。戴氏竟曰与颯一字。《说文》曰:“馗,九达道也,似龟背,故曰馗。馗,高也。”“頔,权也。”按《尔雅》“九达谓之逵”,亦借作馗,许氏不知其为假借,故为曲说如此。颯、馗通声,犹魁渠、毡鞠、丘区之类。(方以智,1988:140)

按:《说文·首部》:“馗,九达道也。似龟背,故谓之馗。馗,高也。从九从首。逵,馗或从辵从壘。”“馗”从九从首,与“道”义无关;方氏以为“馗,颊骨也”,与从“首”义合,当是。他又以为,“馗”的重文“逵”才是“九达道”义之本字,亦是。“逵”从辵,与“道”义正合。方氏正是从“馗”又作“頔”,训“颊骨”义知其非《说文》所训义之本字。

(12)《通雅》卷九《释诂·重言》:彬彬,一作份份、旼旼、邠邠。○《封禪文》:“旼旼穆穆”,旼即彬彬也。《说文》“份,从人,文质备也”,盖附会“文质份份”之言。古作彬。徐铉曰:“俗作斌,非。”彦远用邠邠。晋有江彪,为虎文,实亦彬也。按彪从彡,音彪,音标,音衫,文茂影垂者用之。(方以智,1988:372-373)

按:《说文·人部》:“份,文质借也。从人分声。《论语》曰:‘文质份份。’彬,古文份从彡、林。林者,从焚省声。”^①《论语·雍也》篇“文质彬彬”,亦用古文。于“文质备也”之义,彬当为本字,份为假借字。“份”从人,与“文质备”义不合。而“彬”从彡,《说文·彡部》“彡,毛饰画文也”,与“文质备”义合。方氏又举“彬、彪、彪”这组同源词证成己意。《说文·虎部》:“彪,虎文彪也。”又《虎部》:“彪,虎文也。从虎,彡象其文也。”彪、彪、彬都含有文茂影垂之意,亦可佐证“彬”当为“文质备”的本字。

4.2 利用《说文》重文纠正字形误析

利用《说文》重文纠正字形误析,《通雅》中有正确的一例,如下:

(13)《通雅》卷二《疑始·论古篆古音》:亘从月为正。○古登切,月弦也。《诗》:“如月之恒。”引之遂用恒瑟,别作恒、恒。又竟两端曰亘,去声,别作恒。《说文》恒在二部,曰:“常也。从心从舟,在二之间上下,心有舟施,恒。”恒在木部,“竟也,古文作亘”。徐锴曰:“舟竟两岸。”然古文从月,引《诗》“如月之恒”。按许氏、徐氏之说甚曲而不通。古文从月,乃见于𠄎,其义炳然。从舟,月之讹也。(方以智,1988:121)

按:《说文·二部》:“恒(恒),常也。从心从舟,在二之间上下,心以舟施,恒也。

^① 孙刻本《说文》“份”的释义“文质借”之“借”误,应为“備”。汲古阁本、和刻本作“文质備也”。《说文解字系传》《说文解字注》“份”的释义均作“文质備也”。作“文质備(或備)也”是,作“借”于文辞不通,盖孙刻本《说文》“借”与“備”形近而讹。

𠄎,古文恒,从月,《诗》曰:‘如月之恒。’”方氏引“恒”的重文“𠄎”纠正“恒”的字形误析,断言“从舟,月之讹也”,方氏之说可从。董莲池(2005:536)“恒”下今按:“‘恒’应从心,亘声。所从之亘,甲骨文作𠄎,从二,从月,小篆从舟者乃从月之讹。”实本方氏之说。

5. 余论

综上所述,《通雅》开启了利用《说文》重文的研究。《通雅》利用《说文》重文于小学实践中至少有以下两点贡献。一是首次利用重文材料探究古音规律。清代学者利用重文,或明上古声纽的规律,如钱大昕等;或明上古韵部的规律,如段玉裁、王念孙等,但就利用重文的历史而言,方氏早于清代学者。二是最早指出《说文》重文与正篆之间的假借关系,方氏在辨析《说文》重文字义与正篆字义后,发现“𠄎”“逵”为假借关系。方氏这一论述,先于近代学者沈兼士。沈兼士(1986:240)指出:“《说文》重文于音义相仇形体变易之正例外,复有同音通借及义通换用二例。一为音同而义异,一为义同而音异,皆非字形之别构,而为用字之法式。”

在小学实践中,《通雅》利用《说文》重文的先驱之功无人提及,这是令人惋惜的,故笔者揭示于此,可为研究《说文》重文提供学术参考。

参考文献

- [汉]许慎(撰)[宋]徐铉(校定) 2013 《说文解字》(附音序、笔画检字),中华书局。
- [明]方以智 1988 《通雅》,侯外庐(主编) 中国社会科学院历史研究所中国思想史研究室(编)《方以智全书》第1册,上海古籍出版社。
- 董莲池 2005 《说文解字考正》,作家出版社。
- 黄宇鸿 2003 《对〈说文解字〉重文的再认识及其价值》,《广西大学学报》第4期。
- 沈兼士(著) 葛信益 启功(整理) 1986 《汉学义读法之一例——〈说文〉重文之新定义》,《沈兼士学术论文集》,中华书局。

(陈波先 南昌 豫章师范学院 ngcbx2012@126.com)